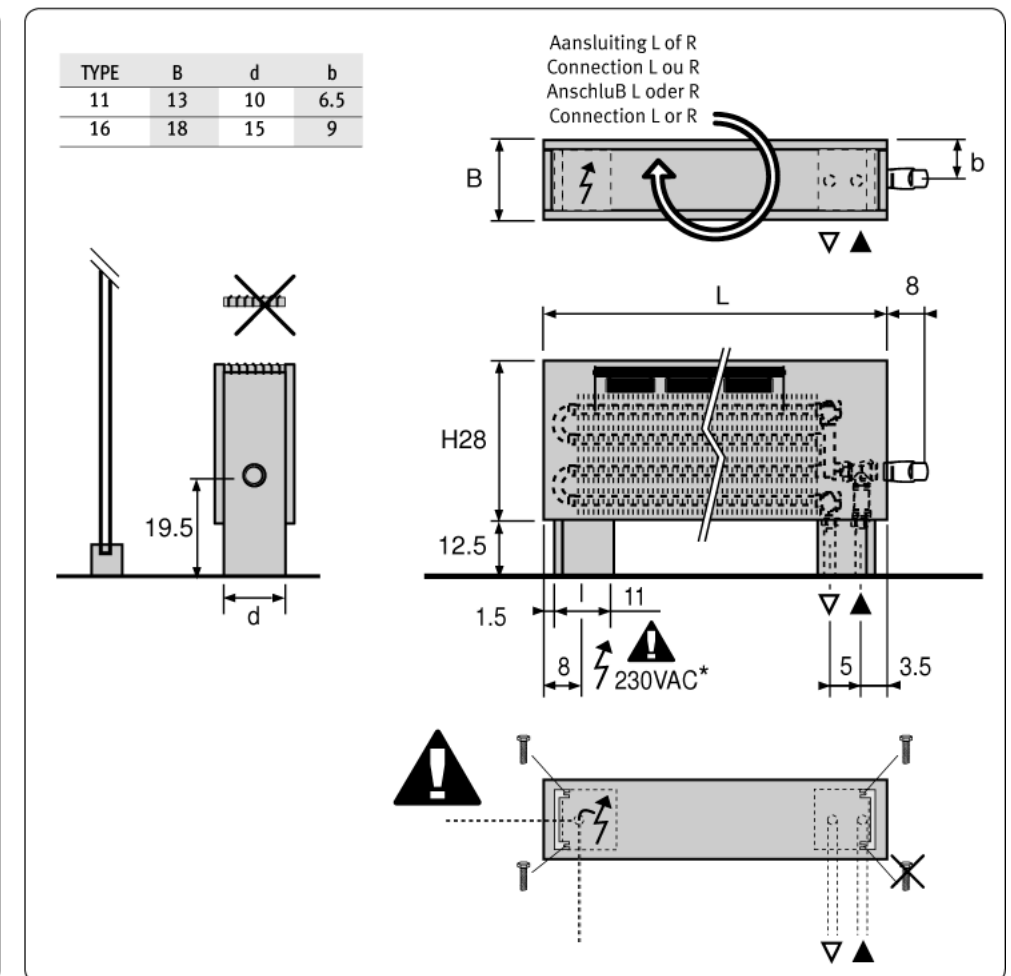
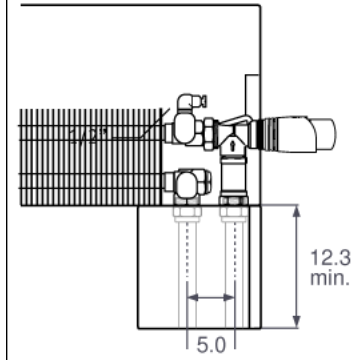


-
- **Gebruik bij voorkeur bijgeleverde Jaga adapter*.**
 - Indien 12 VDC voorhanden is mag deze gebruikt worden.
Let op: minimum wattverbruik te voorzien: 1 watt per activator.
 - Installeren conform de nationale installatienormen.
 - **Utilisez de préférence le Jaga adaptateur* livré.**
 - En cas où 12 VDC est disponible, on peut l'utiliser.
 - Attention: la puissance en watts minimum à prévoir: 1 watt par activateur.
 - Installez conformément aux normes d'installation nationales.
 - **Benutzen Sie vorzugsweise geliefertes Jaga Adapter***
 - Wenn 12 VDC vorhanden ist, kann dieser verwendet werden.
 - Achtung: minimale Wattleistung voraussehen: 1 Watt pro Aktivator.
 - In Übereinstimmung mit den nationalen Installationsanforderungen anbringen.
 - **Use supplied Jaga adapter* by preference**
 - In case 12 VDC is available, it can be used.
 - NB: minimum wattage to foreseen: 1 Watt by activator.
 - To install according to the national installation standards.

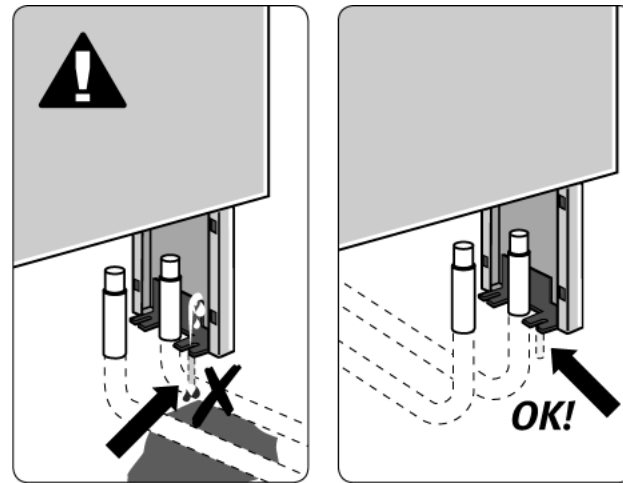
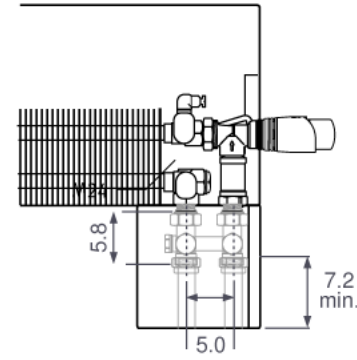


Standaard / standard



Optie / option

H-stuk/piece M24: code: 5090.120

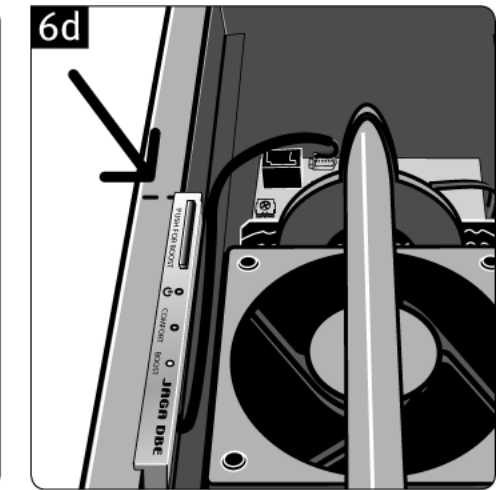
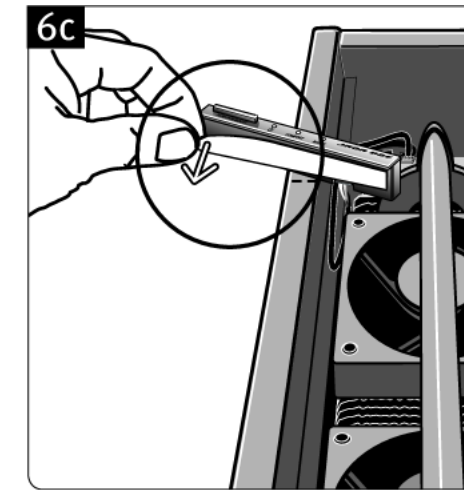
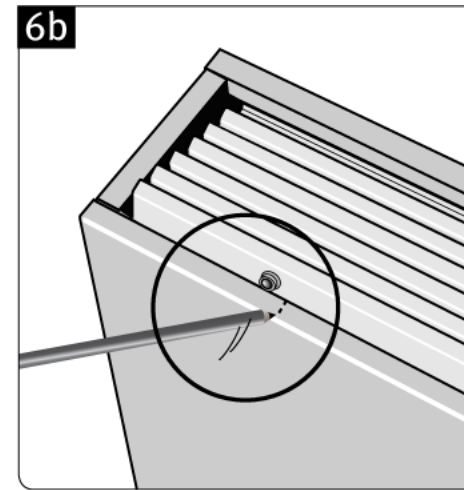


NL: Al de afdichtstoppen van 1/2" en 1/8" zijn bij Jaga sleutelvast ingedraaid. Tijdens het vullen van de installatie is nazicht op lekkage aanbevolen.

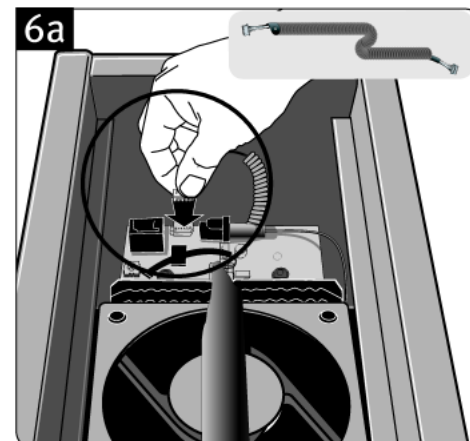
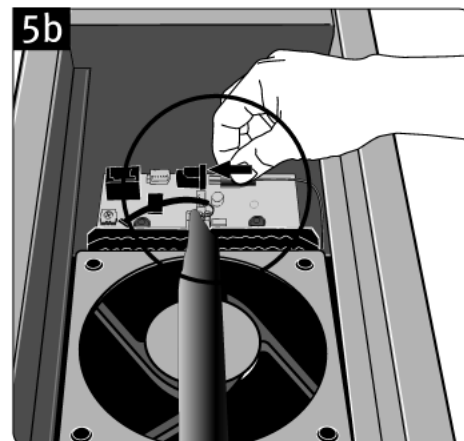
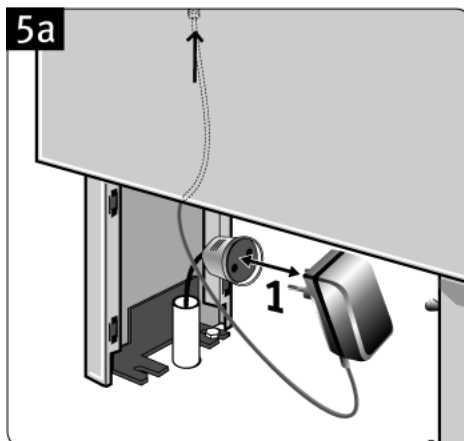
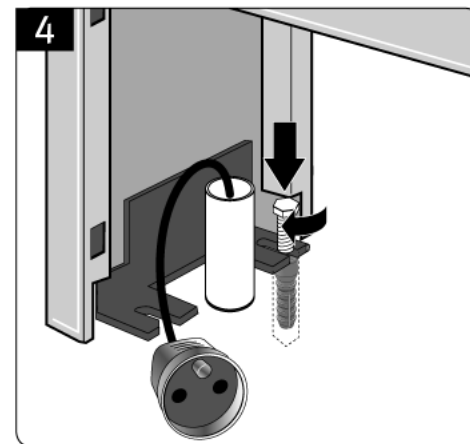
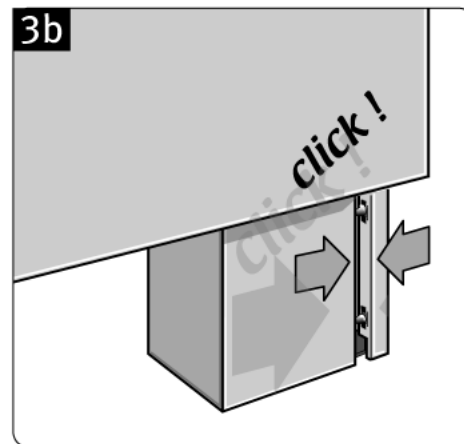
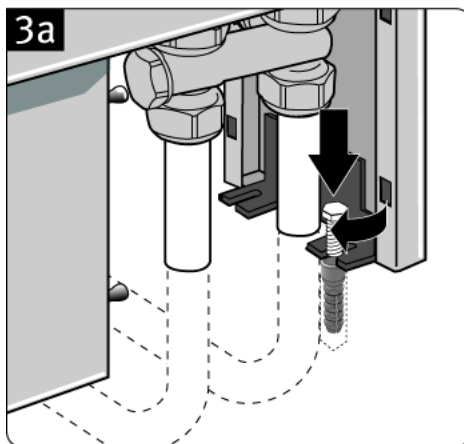
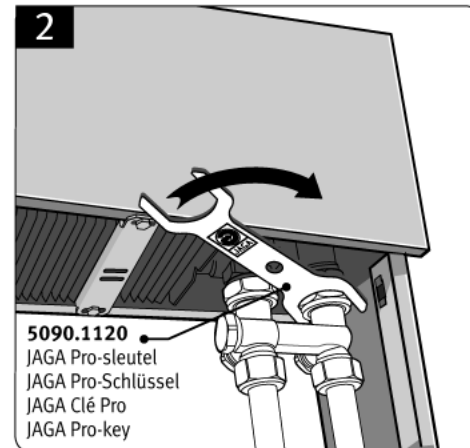
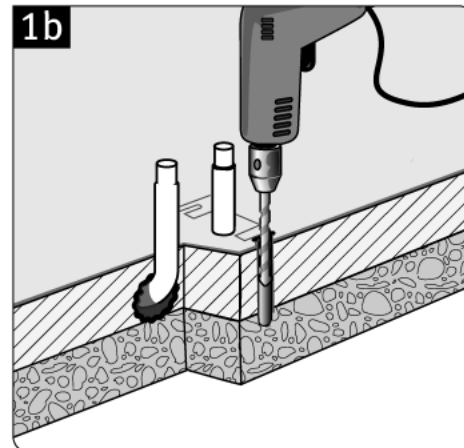
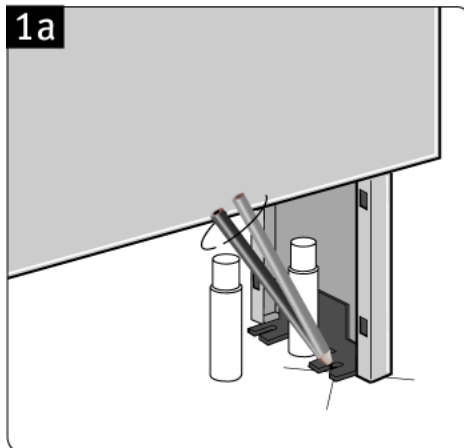
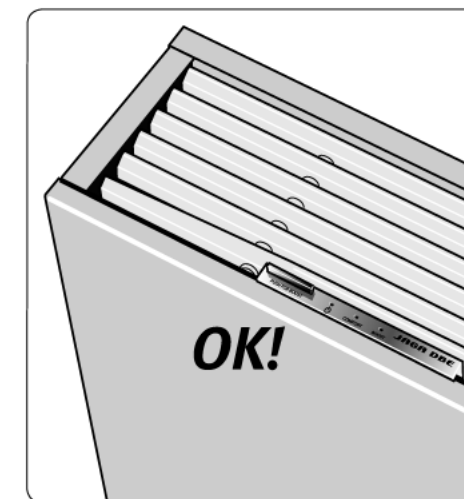
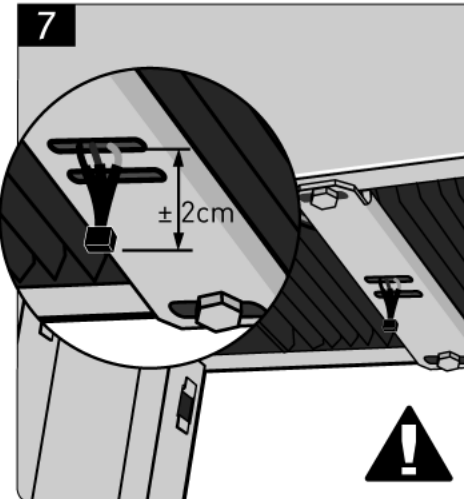
FR: Tous les bouchons 1/2" et 1/8" sont montés et serrés en usine à la main. Pendant la mise en marche de l'installation il est recommandé de contrôler l'étanchéité

DE: Alle Blindstopfen und Entlüfterstopfen von 1/2" und 1/8" werden werkzeitig bei der Firma Jaga Schlüsselfest angezogen. Während des Füllen der Anlage ist eine Kontrolle auf Dichtigkeit unbedingt auszuführen.

E: All drain cocks and air vent plugs 1/2" and 1/8" are tightened up in the Jaga factory by hand. While filling the installation, control on leaks.



Temperatuursensor / Capteur température
Temperatursensor / Temperature sensor



Wijzigen van comfort mode / Mise au point de température / Temperatureinstellung / Temperature adjustment

De control unit is fabrieksmatig ingesteld op 22°C (stand 6).

Voor de Mini DBE de temperatuurinstelling aanpassen naar stand 8.

De werking kan beïnvloed worden door de positie van de temperatuursensor en omgevingsfactoren.

Om de DBE comfort-functie aan te passen:

- langere werkingsduur: max. temperatuur hoger instellen
- kortere werkingsduur: max. temperatuur lager instellen.

L'unité de contrôle a été réglé sur 22°C modération d'usine (état 6).

Adaptez le réglage de température vers l'état 8 pour Mini DBE.

Le fonctionnement peut être influencé par la position du capteur de température et des facteurs d'environnement.

Pour adapter le DBE fonction de confort:

- la durée de fonctionnement la plus longue: instituez la température maximum plus haut.
- la durée de fonctionnement la plus courte: instituez la température maximum plus bas

Das kontroll einheit ist fabrieksmäßig eingestellt auf 22°C (Position 6).

Passen Sie die Temperatureinstellung zu Position 8 für Mini DBE.

Die Wirkung kann durch die Position des Temperaturfühlers und der Klimafaktoren beeinflusst werden.

Um der DBE Komfortfunktion anzupassen:

- längere Betriebsdauer: die maximale Temperatur höher einstellen
- kürzere Betriebsdauer: die maximale Temperatur niedriger einstellen

The control unit has been set at 22°C factory standard (position 6).

Adapt the temperature setting to position 8 for Mini DBE.

The functioning can be influenced by the position of the temperature sensor and surrounding factors.

To adapt the DBE comfort function:

- longer period of functioning: establish maximum temperature higher.
- shorter period of functioning: establish maximum temperature lower.

Temperatuurinstelling.
Mise au point de température.
Temperatureinstellung.
Temperature settings.

pos.	°C
0	16°
1	17°
2	18°
3	19°
4	20°
5	21°
6	22°
7	23°
8	24°
9	Prog.

Control unit : comfort mode

Temperatuurinstelling / Mise au point de température.
Temperatureinstellung / Temperature settings.

